大選專輯

大選邊話

朱瑞樑

自從皮爾遜首相宣佈十一月八日爲大選的日期之後，雲中區的市民又開始熱烈的把話題轉到大選這上面來了，果然不出所料，自由黨的候選人仍是匿古臣先生，保守黨的候選人仍是鄭天華律師，新民主黨的候選人沒有選出，大概也不會很久了。

匿古臣和鄭天華，都像兩個頑强的拳師，一九六二年和一九六三年他們都曾有過對打，今年是他們第三次對打了。

有趣的是，人們並不把他們作爲兩個政黨的競選候選人看待，而是把他們當做兩匹熱門的馬，彼此爭論，彼此打賭，更有趣的是，爭論和打賭的雙方都一樣多人。

匿古臣自一九六二年和一九六三年兩次擊敗鄭天華後，確被皮爾遜重用了，他先後當過森林部長，郵政部長，現在是移民部長兼籍民部長。他與華僑有很友好的關係，特別在他被選爲國會議員這些年來，他都盡一切可能爭取與華僑接近的機會，和參與一些華僑團體活動，他能得到一般華僑的友善反應和支持是可以理解的。在他接任移民部長後，華僑申請家屬來加，在程度上確比前數年在移民局暴時容易一些，但他在移民例這個問題上，尚未達成有實質上的修改。

鄭天華是個土生華裔，年青，精力充沛而有才幹，他曾一度被選爲國會議員，並代表加拿大出席過好些國際會議，他的卓越的才幹是爲加拿大人民所公認的。他在一九六二年和一九六三年兩次競選國會議員時爲匿古臣擊敗，實在並不是他的差錯，也不是他的才幹不及匿古臣的結果。一九六〇年初，突擊搜查所謂「非法」華人入境的事件發生後，第二年，保守黨政府爲了給這次錯誤的搜查找尋理論根據和事實支持，更在政府的機關報裏發表了一篇叫「在加華人的非法社會」，大力公開誹謗和誣告所有在加華人，頓把幾個加拿大華僑社會弄得到處風聲鶴唳，雞犬不寧，在這種情況下幾乎所有華僑都把一口怨氣吐在保守黨身上是理所當然的。所以一九六二年的大選和一九六三年狄芬貝架的倒台再大選，鄭天華作爲雲中區的保守黨國會議員候選人，沒有得到華僑最大程度上的支持和投票而落選，幾乎完全是意料中的事。然而，這幾年來，鄭天華在華僑社會裏做了很多工作，爲華僑解決了很多移民難題，有些移民問題上有什麼地方含有歧視性質或不公平部份，便挺身而出，爲了華僑的切身利益不惜與政府週旋，並且曾因此招致了一些人因爲誤會而發出的攻擊，所有這一切，都使華僑對他重新作了評價和認識。他了解華僑，了解他們隨着時間和事物的發展，在這次大選的回合中，匿古臣能不能再把他擊敗，倒是一個很大的未知數。

新民主黨是社會的改良派，是比較能夠正的面對現實，和說公道話的政黨，不幸是目前的社會意識形態和組織都不容許它有較大的發展和成就。新民主黨在雲中區的潛力很雄厚，有很好的組織和群衆基礎，在這次龍爭虎鬥的國會議員競選中，它這支力量是不容忽視的。

然而，這個區國會議員席位最後爲誰獲得，不久就會揭曉了。我們華僑在這次選舉中，應該本着嚴肅的態度，應該多用理智，少用感情，去投這神聖的一票。

新聞故事

往事難忘

叫我要寬恕他，但我心仍有不甘，奈何，請先生指示爲幸。

× × ×

答：如此大事，不能口中說說寬恕便了。我認識一人與你的境遇頗類似。她的丈夫與其外遇鬧翻分離後，回家自白其事，求他諒解，可是她口中雖然大談自己如何大量，萬事不介意等語，心中却充滿仇恨，後兩人仍舊同居，惟她每每因小故而大哭大嚷，提起前事來責罵其夫，使他極爲難堪。結果不出一年，其夫再度離去，從此不復歸家。

故現在的問題在你身上，如你眞有寬恕之心，盡忘往事，歡迎他回來，從新過共同生活，則是佳事，值得慶賀。但如心中仍有餘怨，覺得往事難堪，則還是將互相言好一事按下，日後才談爲佳。

重立遺囑

問：我有子女各一，女與女婿向與我們同住，最近女婿被公司他調，女亦隨他去了，但我女常有妒忌之心，以爲我重男輕女，以爲我的遺產將來交子不交女。年前我購有實業，不久就交滿銀碼，推我在未與銀行交易前，將正式契據影下副本。留作紀錄。正式契據現由銀行執存。但我女還居住時，我發現被她在屋偷了副本及與銀行交易各手續費的支票存根。有些來往信件及我的遺囑書也不翼而飛。但這遺囑指定我死後妻及妻死後我而已。若我夫妻去世後，她可能拂偷去之副本書信遺囑及存根呈上衙門作證以爭我的財產。請先生費點精神，解釋我知及與我想一個辦法，以免他將來獨取了我的遺業，不勝感激之至。

× × ×

答：若你的遺囑上不提及女兒，相信將來必有爭執，我看不如你夫與律師商量重新立一遺囑。（卅一）

Re-Elect Jack Nicholson Nov. 8. 1965

雲中區自由黨國會議員候選人，匿古臣先生，曾任兩屆國會議員，於壹九六三年奉彼遜首相命入閣，先後曾任森林部長，郵政總監，及籍民部兼移民部長等要職。匿先生在任政績光輝，深受加國在朝在野各黨派人士之所崇敬。對加國貢獻至大，爲當前加國所需之政治家。

匿先生雖受要職，但對中區選民事務，未有鬆懈，且有密切連繫，他每當回雲埠，必找尋時間，與選民聯絡，徵詢民意。報告國情，堪稱民主時代眞正人民公僕之模範。如對我華人關係，尤爲密切，凡屬僑社慶典，他必致賀詞，或親臨致賀，以示親民，匿先生以部長身份，與我僑密切連絡之感情，實爲加國有史以來之所未見。對於我僑移民問題，他甚爲關注，近年來在自由黨任內下，移民部長親往香港視察着實改善及簡化在港移民手續，使我僑從較前迅速來加。是故近年來，我僑從香港來加人數，比保守黨時期，超過三四倍，由此可見匿先生對我華僑移民之開明政策。雖然我僑目前移民問題，仍然未能達到全部平等地位。但總比保守黨時代好得多。僑胞可以堅信，若果匿先生今屆再度膺選，在下屆國會，匿先生當盡力去修改移民例，務使我僑達到眞正平等地位。因此呼籲僑胞，爲着自己本身權益計，於十一月八日千萬勿忘記，請投匿古臣先生一票。

如果僑胞是未有登記選舉註册，請即來自由黨華區辦事處補登註册。如有詢問歡迎親臨或電話通知。

辦事處地址：壹五四片打街壹

雲中區自由黨華區辦事處公佈

請僑胞一致擁護再投選匿古臣先生！

Vancouver Centre Liberal
Chinatown Committee Room
電話 684-5423

△鳴謝

雲中區保守黨國會議員候選人 **鄭天華律師**

小兒富烈於八月二十一日停車在布辣威東式街七五號，巧遇兩西少在內行劫，警察聞訊趕至，將兩名西少及小兒一齊拘捕以行刧嫌疑罪，使小兒受禍從天降蒙不白之冤，幸聘鄭天華大律師，代爲申冤，卒由法庭宣判兩西少有罪，一判監九月，一判監六月，小兒宣判無罪省釋，能確保清譽，鄭律師代申張正義，保護華僑，感德無涯，特此鳴謝。

張繼夫人偕小兒張富烈謝啓

新開張華人經營

緬水族館

專營世界各地熱帶魚、金魚、水草、魚缸及俱備一切器具供應

是本埠最具規模之水族館，價錢最平，魚類最多，負責免費指導飼養，歡迎僑胞駕臨購買或參觀。

Main Aquarium
4307 Main St.,
Vancouver, B. C.
（緬街夾廿七街）

鍾銳圖 JONG HUGHIE 暗市農埠
P. O. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B. C.

本園土產
上等瓜菜出市
高大肉召菜
大小老身冬瓜
白花芥蘭
靚嫩白菜
白菜心
尤菜心
靚蘿白
靚白菜干 耶菜花
潮州芥菜 靚香芹
大小交易特別計平
所有寄費買者自理

加拿大信託公司緬街分行

CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 682-6701

茲啓者：本公司於即日起實行將定期存款即公債券利息增高。凡壹年貳年叁年四年或五年均可獲利 5½%

閣下欲享受此優厚的利息，請來本公司接洽，無任歡迎。

營業時間：星期二三四日上午九時半至下午五時
星期一或五日上午九時半至下午六時

經理 哈利斯 副經理 李炯康

雲★高★華★埠

生隆棧炮竹大發行

大幫辦到中西炮竹登市
十月卅一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠 ▲雙喜淡紅 ▲原子炮 ▲綠紙炮 ▲邊炮仔
總代理加拿大顯市砲竹廠 ▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒屋仔
總代理美國勤市大砲竹廠 ▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香
總代理英國波樂大炮竹廠 ▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲九子連環
總代理美國市打玩具製造廠 ▲笑面具 ▲新袍服 ▲假鬚 ▲假頭髮

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧，請早定購，勿失良機

新辦到，新式猛烈炮 非常響亮 非常好賣

（目錄印備，函索即奉）

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
651 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER 4, B.C. 255-8278

新靚十淨絲苗米出市

GAR-WO BRAND
嘉禾牌 十淨 絲苗
RICE
EXTRA FANCY

米身雪白晶瑩
成飯苗條軟熟
確好煮又多飯

精選花布袋，質料上乘，招紙浸水後退脫，便成廢物利用。

雲埠各大商號代理：
中和行 參利源 利興和 元記 永勝 廣興 泰興
新民生 廣萬生 廣和源 元豐 庚利 國信 永和

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物
留候壹年秘密交易

本公司有鑽石、錶仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計。現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

希市定街東七十七號卑詩押舖廣告

Commonwealth Acceptance
Corporation Ltd.
495 Main St., Vancouver 4 B. C.
Tel. 683-9691

金門衛信託銀業公司

本公司供給資金助你購買新汽車新家具改良住宅或任何其他合理的用途又本公司可投資第一及第二式抵押及有其他實業抵押借款

雲埠緬街四九五號門牌
電話：六八三·九六九一

COMMONWEALTH
TRUST COMPANY
金門衛信託公司

錢樹出現了，只要購買金門衛信託公司儲蓄保證券，在七年期間本公司保證獲利百分之五十。

汝家庭可在本公司得較大利益
各項存款均有贈品
保証汝得本省最高利息

本公司爲卑詩省唯一自辦之信託公司，請君在本公司存款，不特可得贈品，且保證汝得卑詩省最高利息，可寫民紙之存款，有利息四厘半。其他定期存款利息多至六厘。

本公司又可助汝計劃如何增進汝家庭將來的幸福，歡迎親來或電話與本公司商量。

辦公時間：每日由上午十時至下午六時
星期五上午十時至下午九時

本公司在片打街與緬街街角

電話：Phone 683-9691 司理：黃鼎南

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄証券爲一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面值之銀幣——即比你原來所付之銀多得三分之一。

儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇

閣下可買入無限額蓄証券，共分七種——十元，二十五元，一百元，五百，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。

保證安全

那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。

可在任何時期兌換現金

倘閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA